INTERNATIONAL STANDARD



Third edition 2019-04

R C **Road vehicles — Multi-core connecting** cables —

Part 3:

tension gainés non blindés

Construction, dimensions and marking of unscreened sheathed lowvoltage cables

Véhicules routiers — Câbles de raccordement multiconducteurs — Partie 3: Construction, dimensions et marquage des câbles basse

Reference number ISO 4141-3:2019(E)



© ISO 2019

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office CP 401 • Ch. de Blandonnet 8 CH-1214 Vernier, Geneva Phone: +41 22 749 01 11 Fax: +41 22 749 09 47 Email: copyright@iso.org Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Page

Contents

Foreword				
1	Scope		1	
2	Normative references Terms and definitions			
3				
4	Gene	eral Requirements	2	
5	Construction and dimensions			
	5.1	Single cores		
		5.1.1 General		
		5.1.2 Additional elements		
	5.2	Outer sheath dimensions		
		5.2.1 Thickness		
		5.2.2 Outside diameter	2	
	5.3	Coil dimensions		
6	Marking		5	
	6.1	Cores	5	
	6.2	Sheath	6	
A	or A (in	formative) Nominal grass sostions of individual saves in multi-save sables		

Annex A (informative) Nominal cross-sections of individual cores in multi-core cables	
as specified in International Standards cited in 5.1	

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see <u>www.iso</u> .org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 22, *Road vehicles*, Subcommittee SC 32, *Electrical and electronic components and general system aspects*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 4141-3:2006), which has been technically revised. The main changes compared to the previous edition are as follows:

- temperature range of cable defined as Class A and Class B have been added;
- normative references ISO 11446-1 and ISO 11446-2 (replacing ISO 11446), and ISO 25981 were added;
- reference to ISO 25981 was added to <u>5.1.1;</u>
- the minimum diameter according to ISO 12098 was changed from 14 to 13 in <u>Table 1</u>;
- in 5.3 the definitions of $L_{\rm B}$, $L_{\rm W}$ (was $L_{\rm A}$) and $L_{\rm Emax.}$ (was $L_{\rm Amax.}$) were added;
- in <u>Table 2</u>, Type 3 *L*_W changed;
- <u>Figure 2</u> was added;
- reference to ISO 25981 was added to <u>Table 3</u>;
- reference to ISO 25981 was added to <u>Table A.1</u>.

A list of all parts in the ISO 4141 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at <u>www.iso.org/members.html</u>.

Road vehicles — Multi-core connecting cables —

Part 3: Construction, dimensions and marking of unscreened sheathed low-voltage cables

1 Scope

This document specifies the construction, dimensions and marking of unscreened sheathed low-voltage multi-core cables for the connection of towing and towed vehicles, suitable for temperature range of class A and class B defined in ISO 6722-1:2011, Table 1.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1185, Road vehicles — Connectors for the electrical connection of towing and towed vehicles — 7-pole connector type 24 N (normal) for vehicles with 24 V nominal supply voltage

ISO 1724, Road vehicles — Connectors for the electrical connection of towing and towed vehicles — 7-pole connector type 12 N (normal) for vehicles with 12 V nominal supply voltage

ISO 3731, Road vehicles — Connectors for the electrical connection of towing and towed vehicles — 7-pole connector type 24 S (supplementary) for vehicles with 24 V nominal supply voltage

ISO 3732, Road vehicles — Connectors for the electrical connection of towing and towed vehicles — 7-pole connector type 12 S (supplementary) for vehicles with 12 V nominal supply voltage

ISO 4141-1, Road vehicles — Multi-core connecting cables — Part 1: Test methods and requirements of basic performance sheathed cables

ISO 4141-2, Road vehicles — Multi-core connecting cables — Part 2: Test methods and requirements of high performance sheathed cables

ISO 7638-1, Road vehicles — Connectors for the electrical connection of towing and towed vehicles — Part 1: Connectors for braking systems and running gear of vehicles with 24 V nominal supply voltage

ISO 7638-2, Road vehicles — Connectors for the electrical connection of towing and towed vehicles — Part 2: Connectors for braking systems and running gear of vehicles with 12 V nominal supply voltage

ISO 11446-1, Road vehicles — Connectors for the electrical connection of towing and towed vehicles — Part 1: 13-pole connectors for vehicles with 12 V nominal supply voltage not intended to cross water fords

ISO 11446-2, Road vehicles — Connectors for the electrical connection of towing and towed vehicles — Part 2: 13-pole connectors for vehicles with 12 V nominal supply voltage intended to cross water fords

ISO 12098, Road vehicles — Electrical connections between towing vehicles and trailers — 15 pole connector for commercial vehicles equipped with 24V systems — Dimensional characteristics and contact allocation

ISO 25981, Road vehicles — Connectors for the electrical connection of towing and towed vehicles — Connectors for electronically monitored charging systems with 12V or 24V nominal supply voltage